

E4 - Sodachi Lost, Part One

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:00] ---

OWARIMONOGATARI
SODACHI LOST

[00:01] ---

*Now, we shall return anew
to the topic of Ougi Oshino.*

[00:05] ---

That said, she is who she is after all.

[00:08] ---

She's nothing more than herself,

[00:10] ---

*so even if I start, even if I start anew,
even if I go back...*

[00:13] ---

The fundamental topic ends just like that.

[00:15] ---

OUGI OSHINO

[00:17] ---

*If I were to write out an existence
such as Ougi Oshino in a novel,*

[00:21] ---

*it would come to an end
with just one line.*

[00:24] ---

"Ougi Oshino was Ougi Oshino..."

[00:27] ---

*...and everyone lived
happily ever after." One line!*

[00:31] ---

*And so, we've had a few math classes in a row,
but at the end, let's have a Japanese class.*

[00:37] ---

Here's a Japanese problem.

[00:39] ---

Write about such-and-such.

You must answer within so many words.

[00:42] ---

*If it's about Ougi Oshino,
just like what I mentioned before.*

[00:45] ---

*If you were to put her as the main subject
of the problem, it would read:*

[00:49] ---

"Describe Ougi Oshino in four words or less."

[00:52] ---

and the answer would be "Ougi Oshino."

[00:56] ---

So, the final problem I submit to you is this:

[01:00] ---

*"Just how foolish is Koyomi Araragi?
Answer within twenty words.*

[01:05] ---

*However, you must use the words 'Ougi Oshino'
at least once in your answer."*

[01:11] ---

OWARIMONOGATARI

[01:12] ---

OWARIMONOGATARI
SODACHI LOST, PART ONE

[01:13] ---

OWARIMONOGATARI
SODACHI LOST

[01:15] ---

In the end...
Did you figure it out, Araragi?

[01:17] ---

I mean, the reason why Oikura knew about
the occupation of your parents, Araragi.

[01:22] ---

Yeah. I figured it out.

[01:25] ---

I confirmed it with Sengoku too,
so I'm sure of it.

[01:27] ---

No, I don't think that's something
you need to confirm while hanging your head...

[01:33] ---

Of course I'd want to hang my head.

[01:35] ---

I couldn't remember,
no matter how hard I tried...

[01:38] ---

But when I did as you told me to, Hanekawa,
it came to light immediately.

[01:42] ---

Really, Hanekawa,
you really do know everything.

[01:46] ---

I don't know everything.
I only know what I know.

[01:51] ---

That's why I don't know
exactly what Ougi knows.

[01:57] ---

We're fine, right?
She's not tailing us or anything, right?

[02:02] ---

Tailing? No,
she's not an assassin or anything.

[02:06] ---

An assassin?

[02:08] ---

Isn't tailing someone
a job for a detective, Araragi?

[02:17] ---

I think in this case,
I would've preferred if she had followed us.

[02:21] ---

If she had tailed us,
I could've thrown her off the track.

[02:24] ---

Maybe you're being
a bit too nervous about all of this?

[02:27] ---

No, but Araragi, even if she's not tailing us,
she might have anticipated where we're going.

[02:33] ---

Since the destination is very clear,
there's less risk doing that if she's going to investigate...

[02:38] ---

You can't ever be too nervous about this.

[02:41] ---

If you're not being too nervous about this, Hanekawa,
you're giving Ougi way too much credit.

[02:47] ---

It may be true that she's Oshino's niece,
and seems to be moderately smart for the most part.

[02:52] ---

But she's still like a child, I guess.

[02:54] ---

She's a first-year.

[02:55] ---

She still has a feeling of cuteness.

[02:59] ---

Us upperclassmen have the duty
of guiding people like her to not end up like Oshino.

[03:05] ---

And that should be
how we repay Oshino as well.

[03:08] ---

How we repay Oshino, huh...

[03:11] ---

Yeah, that's a great thing to keep in mind.

[03:14] ---

Admirable. So admirable.

[03:16] ---

I totally thought you were head-over-heels again
for yet another new cute underclassman.

[03:21] ---

"Again"?

[03:23] ---

Back during the case with Kanbaru,
didn't you end up in a similar situation, Araragi?

[03:28] ---

If what you have in mind is how you really feel,
I'd like you to stop.

[03:31] ---

Don't act in ways that are misunderstood
as fawning over underclassmen

[03:34] ---

when your own class
is having such a rough time.

[03:37] ---

I'll engrave that onto my heart.

[03:39] ---

Good.

[03:41] ---

To confirm, until you tagged along
on Ougi's fieldwork,

[03:46] ---

you had forgotten all about your memories
of middle school days with Oikura, right?

[03:50] ---

Not at all. It's the reverse.

[03:53] ---

Ougi accompanied me

when I was doing my fieldwork.

[03:57] ---

Ougi basically tagged along
with what I was doing.

[04:00] ---

She merely assisted
in my remembering Oikura.

[04:06] ---

I guess the idea isn't getting across very well...
Am I not expressing myself properly?

[04:12] ---

In my eyes, there's nothing more dangerous
than people like that girl.

[04:15] ---

Dangerous? Are you talking about Oikura?

[04:19] ---

See, we're not on the same page.

[04:22] ---

It's as if you're diverting the point
of this conversation on purpose.

[04:29] ---

Well, all right. I'm sure it just means
we can't talk about stuff like this today.

[04:36] ---

Hanekawa, if you mean to say you think
Ougi might feel ill will towards Oikura, that's not it.

[04:43] ---

In the first place,
Ougi has never even met Oikura.

[04:46] ---

I'm not worried about
anything like that, Araragi.

[04:49] ---

Ougi setting her sights on Oikura?
I'm not worried about something like that one bit.

[04:55] ---

What I am worried about is...

[04:57] ---

...is?

[04:58] ---

I mean, it's you, Araragi.

[05:01] ---

Something that you don't understand very well
may have set their sights on you.

[05:05] ---

Something I don't understand very well?

[05:07] ---

It may be something... that isn't too good.

[05:10] ---

To be honest, I'm not sure
I can protect you through it all.

[05:14] ---

Protect?

[05:15] ---

Araragi, you called what happened
during spring break "hell."

[05:19] ---

But Araragi, your true suffering
may be what's to come.

[05:25] ---

*We, Class President Tsubasa Hanekawa,
and Class Vice-President Koyomi Araragi, arrived...*

[05:35] ---

*...at our destination,
the current address for Sodachi Oikura.*

[05:38] ---

OWARIMONOGATARI
SODACHI LOST

[05:40] ---

*Sodachi Oikura,
former class president,*

[05:43] ---

*hasn't shown up to school
on the day after that ordeal.*

[05:48] ---

*And, apparently sensing the threatening
atmosphere that was lingering,*

[05:52] ---

*Senjyogahara hasn't come to school
since that day either.*

[05:56] ---

And so, Araragi, I'm thinking of going to visit her
after school today...

[06:02] ---

I mean, visit Senjyogahara and Oikura.

[06:05] ---

In any case, we don't have enough time,
so I think we should split up and get to it.

[06:09] ---

Senjyogahara or Oikura...

[06:12] ---

Araragi, which person do you want to visit?

[06:15] ---

You can go ahead and choose, Araragi.

[06:18] ---

OWARIMONOGATARI
SODACHI LOST

[06:21] ---

Visit one's lover...

[06:23] ---

...or visit one's mortal enemy.

[06:25] ---

*It was quite the ultimate decision,
but I decided on choosing the latter.*

[06:32] ---

*The reason why we decided
on splitting up and acting separately,*

[06:34] ---

yet I met up with Hanekawa again later?

[06:37] ---

HER PASSION

[06:37] ---

*The reasoning is due to
these circumstances.*

[06:40] ---

Huh? If it isn't Araragi-senpai!

[06:44] ---

Oh... Ougi.

[06:47] ---

Ougi, are you going home now?

[06:49] ---

Going home? Well... No.

[06:53] ---

What are you talking about, Araragi-senpai?

[06:56] ---

We had promised to meet here.

[07:00] ---

We made a promise to meet
at 3:42 at the school gates.

[07:05] ---

Nothing less from you, Araragi-senpai.

[07:07] ---

You're right on time. You're so precise.
You're really faithful in that way....

[07:13] ---

...you fool.

[07:17] ---

Hurray, I'm so happy.

[07:19] ---

Araragi-senpai is going to take me now
to eat non-revolving sushi.

[07:23] ---

Did I make such a promise?!

[07:25] ---

You did indeed. You said it was
to celebrate my transferring to this school.

[07:29] ---

Non-revolving sushi
to celebrate a school transfer...

[07:32] ---

What in the world
just transferred into my school?

[07:40] ---

I'm sorry, Ougi. Unfortunately,
I don't think I can keep my promise with you.

[07:45] ---

My, what is that
handsome-sounding line for?

[07:48] ---

Saying such a handsome-sounding line
while breaking a promise

[07:51] ---

must mean that you don't have
any money on you.

[07:53] ---

I have to take a bit of time now
to head to Oikura's house, Ougi.

[07:57] ---

Oh? So you're going to go
to that ruined house again?

[08:01] ---

No, not the ruined house,
but her current address...

[08:04] ---

NO.

[08:05] ---

I'VE BECOME WAY TOO TALKATIVE
IN FRONT OF OUGI

[08:16] ---

What are you doing?

[08:17] ---

Well, I tried opening the zipper
that was on your mouth.

[08:20] ---

Though, it was more like Velcro
than a zipper...

[08:24] ---

Do tell me a bit more about this, please.

[08:28] ---

What happened?

[08:29] ---

You're working on winning Oikura-senpai over at amazing speed. Such rapid progress.

[08:35] ---

Report on just how things developed and in what manner, fool.

[08:40] ---

No, it's not like winning her over or anything like that.

[08:43] ---

It's not like I'm going to visit in order to see her, but it's more like barging in on my part.

[08:47] ---

She didn't come to school again yesterday.

[08:50] ---

And even the day before that, it was basically the same as being absent...

[08:53] ---

I WAS FORCED TO EXPLAIN.

[08:55] ---

And that's how it is.

[08:56] ---

So that's how it is?

[08:58] ---

I didn't hear much about the details yet,

[09:01] ---

but she seems to be living apart from her parents now.

[09:05] ---

Apart from her parents?

[09:07] ---

I see, then she was taken into protective custody by a relative?

[09:11] ---

No, apparently she lives on her own.

[09:15] ---

I see... That's also interesting.

[09:18] ---

So just like you said, Ougi,

[09:21] ---

something along the lines of her parents divorcing happened five years ago.

[09:25] ---

I guess you could say

her family was shattered.

[09:27] ---

And she returned here two years ago.

[09:30] ---

I see... The sleuthing I did
without much thought at all was correct.

[09:35] ---

However, Araragi-senpai...
Foolish Araragi-senpai...

[09:38] ---

In other words, Araragi-senpai,
you're about to go visit a girl

[09:41] ---

who is in reality
living all by herself.

[09:47] ---

That's not good.

[09:49] ---

It's not good?

[09:51] ---

It's not good, not good at all.

[09:53] ---

That's an act unbecoming a gentleman.

[09:55] ---

For a boy to make a solitary visit
to a girl living alone?

[09:59] ---

It wouldn't be surprising if someone suspects
there's some relationship there.

[10:02] ---

That isn't an act someone with a partner
should be doing.

[10:10] ---

Though your resolve seems to be strong.

[10:12] ---

And I was looking forward
to non-revolving sushi...

[10:17] ---

See you, Ougi.

[10:18] ---

Oh, I know!

[10:19] ---

I just thought of something brilliant,
Araragi-senpai.

[10:23] ---

Yours truly, though unworthy,
shall accompany you on this house call.

[10:27] ---

You, Ougi? That is a welcome offer...

[10:32] ---

HMM? IS IT WELCOME?

[10:33] ---

In other words,
it just has to be more than one person.

[10:36] ---

Especially because, you know, I'm a girl.

[10:39] ---

My being there with you should
calm down Oikura-senpai's heart somewhat.

[10:43] ---

She's not one to calm down
just because she's dealing with girls...

[10:50] ---

WOULD SHE CALM DOWN EVEN A LITTLE BIT
IF IT WAS AN UNDERCLASSMAN?

[10:51] ---

And as you're fully aware,
I'm very adept at listening to others.

[10:55] ---

Perhaps I may be able to draw out
all sorts of things from Oikura-senpai.

[11:00] ---

Draw out...

[11:02] ---

Araragi-senpai, until now,
your recollection of that class assembly

[11:06] ---

or the summer break
of your 7th grade year,

[11:09] ---

allowed you to remember
how she was in the past.

[11:12] ---

However, you haven't been able
to properly speak to her current self at all.

[11:16] ---

I can offer myself as the middleman
so there won't be any arguments.

[11:23] ---

I mean, I've already come this far, right?

[11:27] ---

Please let me do this service.

[11:36] ---

Then, Ougi, I request that you do.

[11:39] ---

Yes, it's been requested of me.

[11:42] ---

You shouldn't make that request!

[11:50] ---

OWARIMONOGATARI
SODACHI LOST

[11:53] ---

You shouldn't make that request, Araragi.

[11:56] ---

Hanekawa...

[11:59] ---

You shouldn't.

[12:01] ---

See, you shouldn't rope in an underclassman
to an internal dispute of our class.

[12:05] ---

OH. SO THAT'S WHAT YOU MEAN?
THAT'S WHAT THIS IS?

[12:06] ---

INDEED, IT'S NOT A GOOD THING
TO ROPE OUTSIDERS INTO A PRIVATE AFFAIR.

[12:07] ---

Ougi—

[12:08] ---

No, no.

[12:10] ---

Don't be modest with me
in a strange manner, Araragi-senpai.

[12:14] ---

I would be hurt more by that.

[12:17] ---

Please don't worry about me at all.
I don't mind at all.

[12:21] ---

So please don't mind me.

[12:22] ---

It's more like being told something so distant
at this point in time is what's shocking.

[12:27] ---

It's like, disappointing.

[12:32] ---

We have that kind of relationship
between us, Araragi-senpai.

[12:37] ---

What kind of a relationship
do you and Araragi have, huh?

[12:43] ---

You met Araragi for the very first time
a mere three days ago, correct?

[12:48] ---

Yes, correct.

[12:50] ---

But, well, relationships between people
aren't necessarily measured by time.

[12:55] ---

I thought that I had really hit it off well
with Araragi-senpai in such a short amount of time.

[13:01] ---

We were locked inside
a mysterious classroom together.

[13:04] ---

We went on an adventure
in a ruined house together.

[13:06] ---

We shared experiences that were
impossible in normal life together, so...

[13:11] ---

Right, Araragi-senpai?

[13:13] ---

Yeah, that's right.

[13:16] ---

Oh, yes.

[13:17] ---

I've heard about those ordeals.

[13:20] ---

It seems my dear friend Araragi has received
a great deal of assistance in that regard.

[13:30] ---

I had thought that I needed
to give my thanks for that.

[13:33] ---

But well...

[13:34] ---

If it were me instead of you,
I would've done it a lot better.

[13:41] ---

I see.

[13:42] ---

I see, indeed.

[13:44] ---

Right. Yes, indeed, there's no doubt
you would've done things much better than I did.

[13:48] ---

As everyone knows, you're a genius.

[13:50] ---

Yes, of course, I've heard all about it
from my uncle as well.

[13:54] ---

By "uncle," are you
perhaps referring to Oshino?

[13:59] ---

Yes, as I'm his niece.

[14:02] ---

But, well... Even that ingenious nature
is meaningless if it cannot be exhibited.

[14:07] ---

In reality, I was the one that was
next to Araragi-senpai when everything happened.

[14:12] ---

Your ingenious nature
that even my uncle was afraid of...

[14:16] ---

Yes, but still, if I look at you from that perspective,
you really aren't as good as I've heard you are.

[14:22] ---

If you are the Tsubasa Hanekawa
that I had heard so much of...

[14:25] ---

You never would've been absent for the perils
that Araragi-senpai faced.

[14:30] ---

By saying "I would've done it a lot better,"
don't you actually mean, "If I was in my prime"?

[14:35] ---

Come on, Ougi.

[14:37] ---

That's not a nice way of saying things.

[14:39] ---

There are things that you can say,
and things you shouldn't.

[14:42] ---

What about Hanekawa
are you saying you know?

[14:45] ---

I don't know anything.

[14:48] ---

It's what you know, Araragi-senpai.

[14:52] ---

About Hanekawa-senpai's past and present...

[14:55] ---

...and about her future.

[15:00] ---

Right. On that point, this is essentially something I shouldn't interfere with.

[15:06] ---

Well, Hanekawa-senpai,
I'm not stupid enough to go against you directly.

[15:11] ---

I wouldn't want to be rude to you
and be hated by my beloved Araragi-senpai, either.

[15:17] ---

So please, let's proceed from here
by utilizing compartmentalization.

[15:21] ---

Now, excuse me.
Please, go on ahead.

[15:24] ---

You're going to head to Senjyogahara-senpai's house
to visit her right now, right?

[15:27] ---

That house seems to be further away,
so shouldn't you hurry over there?

[15:32] ---

"Further away"?

[15:34] ---

Please rest assured.

[15:36] ---

If it's the case that you don't want
to see your valued friend Araragi-senpai

[15:39] ---

ask a favor from an underclassman,

[15:43] ---

I'll make sure it's not like that.

[15:45] ---

I mean, this is something
that I suggested in the first place.

[15:48] ---

I can make it so that I'm following
Araragi-senpai's exact footsteps of my own accord.

[15:53] ---

Much like some spirit possessing him.

[15:55] ---

That way, it won't bother you, right?

[15:58] ---

See, you know, it can be like
what you often read in mystery novels -

[16:00] ---

the assistant who forces himself
into that role.

[16:02] ---

An assistant forcing himself
into that role...

[16:04] ---

If Araragi-senpai is troubled
for one reason or another,

[16:07] ---

I can't just leave him alone like that.

[16:09] ---

I want to be one that saves Araragi-senpai.

[16:13] ---

Wasn't it the case that "all people can do
is save themselves on their own"?

[16:18] ---

That's my uncle's stance.

[16:20] ---

My stance is more along the lines
of the old "Grateful Crane" story.

[16:24] ---

The Grateful Crane?

[16:27] ---

Well, I wouldn't mind if it was
the "Straw Hats on the Jizo Statues" story either.

[16:29] ---

Simply put, my policy is
overdoing a show of gratitude.

[16:33] ---

Like one where I'm told,
"You're showing too much gratitude!"

[16:36] ---

Araragi-senpai has been exceptionally kind to me
as I transferred to this school,

[16:41] ---

and I feel I should show my gratitude in return,
even if it means putting my life on the line.

[16:49] ---

Araragi, I'm changing plans.

[16:52] ---

I'll go to Oikura's place as well.

[16:55] ---

I'll go with you, Araragi.

[17:00] ---

That way, you don't have
anything to complain about, right?

[17:02] ---

Ougi, you were saying that Araragi, a boy,
going alone to Oikura's place would be a problem.

[17:09] ---

If I went together with him,
that leaves no issues in that regard.

[17:13] ---

And you have no excuse.

[17:16] ---

Correct?

[17:18] ---

Aside from whether or not
there's a problem...

[17:20] ---

Weren't you supposed to visit Senjyogahara-senpai's
place as well, Hanekawa-senpai?

[17:27] ---

That's far from laudable behavior,
to leave your close friend for later.

[17:32] ---

I figured my chat with Senjyogahara
would be a long one to begin with.

[17:36] ---

I'll just stay over at her place tonight.

[17:39] ---

I think we'll have the first pajama party
in a while at Senjyogahara's place.

[17:43] ---

PAJAMA PARTY?

[17:44] ---

That settles that, right?

[17:45] ---

Because.... I can do things
better than you can.

[17:49] ---

In this world, it's not about whether or not
things can be done well, either.

[17:53] ---

Doing things too well
can lack balance in its own way.

[17:58] ---

Because it won't end up
as a happy medium like that.

[18:01] ---

I figure you're fully aware of that.

[18:04] ---

Well, good or bad aside,

[18:07] ---

it's not me that decides this.

It's Araragi-senpai.

[18:14] ---

Whether you go with me,
or go with Hanekawa-senpai.

[18:17] ---

Araragi-senpai,
you should be the one to decide.

[18:20] ---

The power to decide is in your hands.

[18:22] ---

Both myself and Hanekawa-senpai
will abide by your decision.

[18:27] ---

Right?

[18:28] ---

You're right. Araragi, you decide for us.

[18:31] ---

Because this isn't something
I can force upon you.

[18:38] ---

You know, Araragi-senpai.

[18:40] ---

It's such a bad thing to make Hanekawa-senpai,
a valued person you're indebted to,

[18:44] ---

trouble someone else
for a personal reason.

[18:48] ---

If she's saying this is private,
then Hanekawa-senpai is also out of the loop.

[18:52] ---

Araragi-senpai, you'd never wish for something
that would trouble Hanekawa-senpai, right?

[18:57] ---

HMM, THAT IS, INDEED, QUITE CORRECT.

[18:58] ---

THIS GIRL REALLY SAYS THINGS
THAT ARE CORRECT.

[19:00] ---

I promise you, Araragi-senpai.
If you let me come with you,

[19:04] ---

no matter what kind of mystery there is,
I'll show you an answer to it yet again.

[19:09] ---

WELL, IF YOU'RE GOING TO GO THAT FAR

WITH YOUR STATEMENTS...

[19:13] ---

I promise you, Araragi.

[19:16] ---

If you decide you want to come with me...

[19:21] ---

...I'll let you touch my breasts.

[19:23] ---

OWARIMONOGATARI

SODACHI LOST

[19:29] ---

So room 444 in this place, huh...

[19:32] ---

It looks like the management company
isn't all too attentive.

[19:35] ---

This looks more like
a housing complex than condos.

[19:38] ---

Oikura is probably
receiving some sort of aid.

[19:42] ---

Aid?

[19:44] ---

From officials. And that's how
they introduced her to this property, I think.

[19:49] ---

*What I further found out was how Oikura and I
first met back when we were in grade school...*

[19:53] ---

*But how did I forget such a thing,
when even Sengoku remembered it?*

[19:59] ---

No, it's not like I ever forgot it...

[20:03] ---

When I think about it,
I may be cold-hearted.

[20:07] ---

I mean, I had forgotten
about Sengoku as well,

[20:10] ---

and I didn't realize who she was
when we first met.

[20:15] ---

But I think that's something
that can't be helped.

[20:21] ---

You didn't have an impressionable relationship
with either Sengoku or Oikura, right?

[20:28] ---

Then, Araragi,
can you wait here for a minute?

[20:31] ---

Here at the staircase? Why?

[20:34] ---

I mean, Oikura lives by herself.

[20:36] ---

So if we were to ring the doorbell
and she comes out in pajamas or loungewear...

[20:40] ---

She might be embarrassed
if you saw her like that, Araragi.

[20:50] ---

Who is it?

[20:53] ---

*So let me ponder again on how
that bloodcurdling confrontation was structured...*

[20:59] ---

*Many people may perhaps
be misunderstanding me,*

[21:02] ---

*but it's not that I chose Hanekawa as my partner
over Ougi because I was drawn to her breasts.*

[21:09] ---

*I felt something something was highly unusual
with the current situation*

[21:12] ---

*if it made Hanekawa go so far
as to say that.*

[21:14] ---

*That's why, with the choice between the two,
I chose her as my partner.*

[21:19] ---

I did feel bad for Ougi, though.

[21:21] ---

I should properly follow through with her.

[21:23] ---

*I need to be someone that can
do things like that as well from now on.*

[21:27] ---

*That's right. Putting non-revolving sushi aside,
I can take her to a place with revolving sushi...*

[21:33] ---

Araragi, it's fine for you to come up now.

[21:36] ---

Come up? But...

[21:38] ---

She said it's okay for us to go in.

[21:41] ---

However, to give you spoilers in advance,
she's still in her pajamas.

[21:47] ---

Wait, weren't you trying
to avoid such a situation?

[21:52] ---

She said, "I don't want to make such an effort
as to change into clothes just because Araragi is here."

[21:57] ---

I tried my best to convince her otherwise,
but the more I talked, the more stubborn she became.

[22:01] ---

In the end, she said
she will absolutely not change clothes,

[22:03] ---

and that if I said anything more,
she'd greet us naked.

[22:06] ---

So I decided to back down.

[22:08] ---

Rest assured, even I wouldn't be so frivolous
as to be elated over a girl in pajamas in this situation.

[22:14] ---

I don't know about that.

[22:16] ---

After all, this is coming from the person
who's after me for my breasts.

[22:20] ---

THE ACTUAL PERSON INVOLVED
REALIZES HOW I FELT THE LEAST.

[22:21] ---

*Now that the gate has been opened,
we have no choice but to step inside.*

[22:26] ---

*Even if it's like the castle gates opening
as a declaration of war,*

[22:29] ---

I must accept it for what it is.

[22:31] ---

Because that is my...

[22:33] ---

...my duty as a childhood friend

of Sodachi Oikura.

Revision #1

Created 2024-01-02 02:50:48 UTC by whimsee

Updated 2024-01-02 02:54:21 UTC by whimsee